

DIN EN 594

DIN

ICS 91.060.10; 91.080.20

Supersedes  
DIN EN 594:1996-07

**Timber structures –  
Test methods –  
Racking strength and stiffness of timber frame wall panels  
English translation of DIN EN 594:2011-09**

Holzbauwerke –  
Prüfverfahren –  
Wandscheiben-Tragfähigkeit und -Steifigkeit von Wandelementen in Holztafelbauart  
Englische Übersetzung von DIN EN 594:2011-09

Structures en bois –  
Méthodes d'essai –  
Essai de raideur et résistance au contreventement des murs à ossature en bois  
Traduction anglaise de DIN EN 594:2011-09

Document comprises 19 pages

Translation by DIN-Sprachendienst.

In case of doubt, the German-language original shall be considered authoritative.

*A comma is used as the decimal marker.*

## **National foreword**

This standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 124 “Timber structures” (Secretariat: AFNOR, France).

The responsible German body involved in its preparation was the *Normenausschuss Bauwesen* (Building and Civil Engineering Standards Committee), Working Committee NA 005-04-01 AA *Holzbau* (SpA zu CEN/TC 124, CEN/TC 250/SC 5).

## **Amendments**

This standard differs from DIN EN 594:1996-07 as follows:

- a) the scope of the standard has been extended to include more types of panels;
- b) a NOTE has been included in Clause 1 “Scope”;
- c) Clause 5 “Requirements for test panels” has been extended;
- d) Subclause 6.3 “Base and loading frame” has been extended and reformatted;
- e) the previous Figure 3a has been deleted;
- f) the remaining figures have been modified so as to be linguistically neutral;
- g) the test report has been changed to allow a more straightforward comparison between results of different panels;
- h) the standard has been editorially revised.

## **Previous editions**

DIN EN 594: 1996-07

English Version

## Timber structures - Test methods - Racking strength and stiffness of timber frame wall panels

Structures en bois - Méthodes d'essai - Essai de raideur et résistance au contreventement des murs à ossature en bois

Holzbauwerke - Prüfverfahren - Wandscheiben-Tragfähigkeit und -Steifigkeit von Wandelementen in Holztafelbauart

This European Standard was approved by CEN on 4 June 2011.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**